



# LA ALIANZA PUERTORRIQUEÑA PARA LA EDUCACIÓN Y EMPODERAMIENTO, APREE



*HACIENDO POSIBLE LO IMPOSIBLE*

*La Historia de los Estudios Puertorriqueños en Brooklyn College, CUNY*

*foto por Antonio Nieves*

Guía de Estudio

Actualizada en marzo, 2021

Traducida y revisada en marzo, 2023

[WWW.APREE.ORG](http://WWW.APREE.ORG)

Derechos del Autor APREE-Todos los derechos reservados

# ÍNDICE

Introducción y sinopsis del documental .....	3
Mensaje de APREE.....	4
Propósito de la guía.....	5
Los protagonistas en el documental.....	6
Objetivos y propósitos de la guía.....	9
Normas sugeridas .....	10
Términos y definiciones claves .....	12
Temas a discutir y sugerencias .....	16
Enlaces para las lecciones sobre Puerto Rico y el movimiento sobre los derechos civiles.....	18
¿Qué Hacer?.....	19
Recursos .....	20
Reconocimientos.....	22
Notas .....	23



# *Introducción y sinopsis del documental*

*Haciendo posible lo imposible* es un documental sobre el exitoso movimiento estudiantil contra el racismo institucionalizado, con fines de retar y apoyar cambios positivos en la educación universitaria. La narración se enfoca en la lucha estudiantil en uno de los primeros departamentos de estudios puertorriqueños (a la par con el Departamento de Estudios Afronorteamericanos) en los Estados Unidos.

El documental se concentra en Brooklyn College, recinto de la Universidad de la Ciudad de Nueva York, (C.U.N.Y.) y describe tanto la participación de los estudiantes en la comunidad tal como la participación de la comunidad amplia en ese movimiento. Los estudiantes activistas colaboraron con profesores y otros grupos estudiantiles progresistas con el objetivo de diversificar el cuerpo estudiantil y docente, así como el currículo para hacerlo más inclusivo.

El contexto del documental hace hincapié sobre la oposición masiva a la guerra de Vietnam a fines de la década de los sesenta; la firmeza del compromiso por el acceso a la admisión abierta e igualitaria a la universidad (“Open Admissions”) y la incesante dedicación a la autodeterminación de los estudiantes activistas puertorriqueños y afronorteamericanos.

El documental destaca además a los estudiantes de las décadas subsiguientes que continuaron la lucha para mantener la universidad abierta, accesible y diversa. Estos logros no hubieran sido posible sin las relaciones orgánicas entre los estudiantes procedentes de comunidades ‘BIPOC’\* quienes incansablemente continuaron inscribiéndose en los cursos de estudios puertorriqueños, latinx y afronorteamericanos, instando a que otros hicieran lo mismo.

*Queremos recalcar que este documental no hubiera sido posible sin la dirección y las habilidades talentosas de Tami Gold, Pamela Sporn y Gisely Colón-López, así como el apoyo de los miembros y amigos de La Alianza Puertorriqueña para la Educación y Empoderamiento (APREE).*

*Además este documental contó con la generosidad de la Dra. Lisette Nieves, ex-alumna de Brooklyn College y su fundación, Lingo Ventures, LLC.*



## *Mensaje de APREE*

*APREE* produjo este documental educativo y de cortometraje sobre la fundación de PRLS (“Puerto Rican & Latino Studies”) enfocado sobre la lucha que hizo posible la creación de ese departamento, y su impacto en las generaciones subsiguientes.

APREE es una organización sin fines de lucro con la misión de abogar por la transformación social a través de programas enfocados sobre la educación y las oportunidades de avance de la comunidad puertorriqueña. Los miembros de APREE continúan involucrados cívica y socialmente en la comunidad local y de mayor amplitud. Entre los fundadores de APREE existen ex-alumnos del recinto de Brooklyn College. Todos se beneficiaron de haber participado en un momento de gran cambio y conciencia que incluye la aportación de servicio a nuestras comunidades. APREE fue precisamente fundado con el compromiso de continuar ese legado de contribuir.

APREE entiende que los momentos políticos vigentes durante el año 2021 fueron conflictivos. Hubo mucho que aprender de nuestras luchas durante esta época. Estuvimos activos en la transformación de la educación en CUNY, a través de la creación de los estudios étnicos, la educación bilingüe, la matrícula abierta y otras victorias de gran impacto en la instrucción de nuestros jóvenes. Estos logros siguen en desafío. La obra servirá para documentar el esfuerzo y compromiso con la lucha por los estudios étnicos, y en particular los estudios puertorriqueños.

Visítenos en: [www.apree.org](http://www.apree.org)



## *Propósito de la guía*

Esta guía se ha diseñado para enriquecer el entendimiento y aplicación educativa del documental ***Haciendo posible lo imposible***. Proporciona un marco para discutir algunas de las preguntas e inquietudes que pueda evocar. También incluye actividades interactivas y enfoques que se alinean con las preocupaciones claves de la obra. Adicionalmente, esta guía proporciona enlaces a recursos útiles que promueven el contenido del mismo.

El documental es pertinente a una variedad de públicos. Recomendamos un enfoque flexible y educativo basado en actividades interactivas. Las sugerencias para discutir los temas están diseñadas intencionalmente para el involucramiento de varios sectores. En lugar de tratar de abordar todas las actividades, se podrían escoger una o dos de las mismas para la mayor satisfacción de los participantes. Vale asegurar tiempo para discutir posibles medidas de acción.

Se espera que la planificación de los próximos pasos ayude a la experiencia de aprendizaje y empoderamiento.

Les invitamos a acceder a la obra a través de la distribuidora Third World Newsreel, [www.twn.org](http://www.twn.org).

Esta edición de la guía de marzo 2021, producida por miembros de APREE, es un vistazo preliminar a una más completa para el aprendizaje suplementario pertinente al documental.

# ***Los protagonistas del documental***

## ***Crecensio Morales, M.S. Ed***

Estudiante 1968-1969, y 1972-1975

Co-fundador de La Alianza Puertorriqueña, P.R.A.

Director, Servicios de Apoyo a los Estudiantes, CUNY

Subdirector de Programas /ASPIRA de Nueva York

Delegado de Sindicato, District 65 UAW

Veterano de Guerra de Vietnam

## ***Antonio Nadal, A.B.D. Literatura Española e Hispanoamericana***

Estudiante Activista 1965-1968

Instructor, Subdirector, Departamento de Estudios

Puertorriqueños/Latinos

Subdirector, Instituto PRS, Música

## ***Milga Morales Nadal, Ph.D., psicología evolutiva***

Estudiante 1967-1970

Co-fundadora de La Alianza Puertorriqueña, P.R.A.

Vicepresidenta de Asuntos Estudiantiles, Decana, Catedrática

Asociada de Pedagogía, Consejera de SEEK, Educadora,

Brooklyn College, CUNY

## ***Esther Farmer***

Estudiante Activista, 1969-1974

Ex-defensora de la Autoridad de la Vivienda en Nueva York,

Directora de teatro y dramaturga, Equipo de Liderazgo,

Jewish Voices for Peace, NYC

## ***Orlando Pile, MD***

Estudiante 1966-1972

Primer Presidente de la Liga de Colégiales

Afronorteamericanos de Brooklyn, B.L.A.C

Médico-Jefe de Enfermedades Transmisibles (VIH)

Departamento del Sheriff de Los Ángeles

Director Médico de la Organización de Salud del Caribe



***Antonio Nieves, R.Ph.***

Estudiante 1968-1972

Coordinador de relaciones entre B.L.A.C. y P.R.A.

Farmacéutico a cargo de la Organización de Salud del Caribe

***Askia Davis, Ed.D. Currículo y Enseñanza***

Estudiante 1968-1972

Co-presidente de B.L.A.C.

Red de Servicios Ejecutivos de Nigeria

Ex-superintendente de Escuelas, NYC

***El Reverendo Baba Carlos Alejandro***

Estudiante Activista 1974-1978

Capellán Certificado por la Junta, ACPE

Educador Certificado

***César Cardona***

Estudiante 1969-1974

Co-fundador de la Alianza Puertorriqueña, P.R.A.

Abogado retirado-litigios civiles y penales

Ex-presidente, APREE

***María E. Pérez y González, Ph.D. Sociología***

Decana, y Catedrática

Ex-directora, Departamento de Estudios Puertorriqueños y

Latinos, Brooklyn College, CUNY

***Virginia Sánchez Korrol, Ph.D. Historia***

Ex-directora del Departamento de Estudios Puertorriqueños y

Latinos, Historiadora

Catedrática Emérita, Brooklyn College, CUNY

***Vanessa Santiago***

Estudiante 1997-2006

Ex-presidenta, Alianza Puertorriqueña, P.R.A.

Directora de los Programas de Liderazgo y Acceso Universitario

ASPIRA, New York, Inc., Instructora auxiliar del

Departamento de PRLS, Brooklyn College, CUNY

Fundadora y Directora General de Consultoría en Educación

(VSL), Inc.



***Daniel Vázquez Sanabria, B.A.***

Estudiante 2016 – May 2021, Brooklyn College, CUNY  
Ex-presidente, PRA

***Dr. Alan Aja, Ph.D.***

Director del Departamento de Estudios Puertorriqueños y  
Latinos, PRLS, Brooklyn College, CUNY





# Objetivos y propósito de la guía

## Objetivos del documental

- Familiarizarse con la lucha dirigida por los estudiantes para lograr los estudios puertorriqueños en Brooklyn College, CUNY, a fines de la década de los sesenta, y entender su importancia en el desarrollo de los movimientos sobre los derechos estudiantiles y civiles en la universidad.
- Reconocer las repercusiones sociales, culturales y personales del movimiento de los derechos civiles en las escalas local y nacional.
- Reconocer los aspectos profundamente personales de las luchas que enfrentan los estudiantes 'BIPOC' en la educación.
- Conectar la lucha liderada por los estudiantes para obtener los estudios puertorriqueños en el plano universitario y los obstáculos que aún enfrentan los estudiantes 'BIPOC'.
- Apreciar las respuestas sumamente individuales a las injusticias sociales y los factores de resiliencia que proporcionan vías para la recuperación.



## Objetivos educativos

**Contenido:** *la identificación de eventos claves en la lucha liderada por estudiantes para conseguir los estudios puertorriqueños y la evaluación de la efectividad de varias tácticas utilizadas.*

**Lenguaje:** *Discutir la efectividad de la desobediencia civil, la protesta no violenta y las tácticas de acciones directas para lograr los objetivos.*

**Cultural:** *Reconocer conexiones entre los estudiantes destacados en el documental y sus propias perspectivas.*

*(En el documental, me identifico más con \_\_\_\_\_ dadas mis siguientes experiencias \_\_\_\_\_.)*

# Normas sugeridas

*Las normas de lectura en la enseñanza de la historia/los estudios sociales/las ciencias y las materias técnicas en los grados elementales 6-12.*

## Los grados 11-12

### ● **Detalles e ideas claves**

1. Citar la evidencia específica para sostener el análisis de fuentes primarias y secundarias, atando perspectivas de detalles específicos al entendimiento del texto en su totalidad.
2. Determinar las ideas centrales o la información de una fuente primaria o secundaria; proveer un resumen preciso que aclare la relación entre los detalles claves y las ideas.

### ● **Integración de conocimientos y las ideas.**

7. Integrar y evaluar múltiples fuentes de información presentadas en formatos diversos y los medios (e.g., lo visual, lo cuantitativo, además de la palabrería) para abordar sobre una pregunta o resolver un problema.
9. Integrar la información de fuentes diversas, tanto primarias como secundarias, a un entendimiento coherente de una idea o evento, notando las discrepancias entre las fuentes.

*Las normas de la alfabetización en la historia/los estudios sociales/la ciencia y las materias técnicas en los grados 6-12.*

## Grados 11-12

### ● **Tipos de textos y propósitos**

Escribir textos informativos/explicativos, que incluyan la narración de hechos y procesos históricos, los procedimientos científicos experimentales o los procesos técnicos.

- A. Presentar un tema y organizar ideas complejas, conceptos e información para que cada nuevo elemento se base en lo que precede para crear un todo unificado; incluir el formato de texto (e.g. titulares), diseños gráficos (e.g. cifras, tablas y medios diversos) cuando sean útiles para el entendimiento.
- B. Desarrollar el tema minuciosamente seleccionando los hechos más significativos y pertinentes, definiciones extendidas, definiciones concretas, citas u otra información ó ejemplos apropiados al conocimiento que posea la audiencia sobre el tema.

***Currículo del Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York (NYCDOE) Pasaporte hacia los estudios sociales.***

- Educación Cívica para Todos: 9-12 Parte 1. Lección 4. El activismo y la Guerra de Vietnam.
- Educación Cívica para Todos: 9-12. Parte 2. El poder y la política. Lección 2. Entender la injusticia sistémica y la opresión. (Lección de dos días).
- Educación Cívica para Todos: 9-12. Parte 2. El compromiso activo. Lección 2. Activismo ‘Hashtag’.
- Educación Cívica para Todos: 9-12. Parte 2. El compromiso activo. Lección 3. Aplicando medidas para influir la toma de decisiones.
- Educación Cívica para Todos: 9-12. Parte 2. El compromiso activo. Lección 6. La fotografía de la documentación social y el activismo.
- Educación Cívica para Todos: 9-12. Parte 2. El compromiso activo. Lección 7. La evaluación eficaz y la acción cívica.

<https://infohubhttps.nyced.org/in-our-schools/programs/civics-for-all>



## *Palabras claves y definiciones*

**Partido de los 'Black Panthers'**: Fundado en 1966 en Oakland, California, el Partido de los 'Black Panthers' (las Panteras Negras) para la Defensa Propia fue la organización del poder negro militante más influyente de la época. Sus miembros enfrentaron a los políticos, desafiaron la policía, y protegieron a los ciudadanos negros de la brutalidad policíaca. Los programas de servicios para la comunidad llamados 'programas de sobrevivencia' proporcionaron nutrición, vestimenta y transporte. En lugar de integrarse a la sociedad estadounidense, los miembros querían un cambio fundamental. Para ellos, el poder negro era una revolución global.

El partido de los 'Black Panthers' creció rápidamente para abogar por las reformas sociales. Entre las iniciativas de la organización, hicieron campaña por la reforma penitenciaria, la inscripción de votantes, y la organizaron de programas de nutrición gratuita, y en varias ciudades programas de desayuno escolar. Establecieron la apertura de clínicas de salud gratuitas en decenas de ciudades que sirvieran a miles de personas que carecían de ingresos y crearon 'Escuelas de Libertad' en nueve ciudades, incluyendo la notable Escuela de la Comunidad, en Oakland, California, dirigida por Ericka Huggins desde el 1973 hasta 1981.

<https://nmaahc.si.edu/blog-post/black-panther-party-challenging-police-and-promoting-social-change>

Carson, C. & Malcom Carson, D. (1990) in Buhle, M.J., et al. Encyclopedia of the American Left. NY. Garland Publishing.

*Carson, C. Y Malcolm Carson, D. (1990) en Buhle, M.J., et al. Enciclopedia de la Izquierda Americana. Imprenta Garland, NY. Recuperado de "Black Panther Party": <https://web.stanford.edu/ccarson/articles/amleft.htm>*

<https://rethinkingschools.org/articles/what-we-don-t-learn-about-the-black-panther-party-but-should/>

<https://www.zinnedproject.org/materials/black-panthers-ten-point-program/>



**Colonial:** Es un término comúnmente utilizado para describir el dominio de un estado-nación sobre un pueblo u otro país mediante el uso de la fuerza social, política, militar y económica.

When We Fight, We Win!, Podcast, S2 E1 by Agitarte Cultural Works. (¡Cuando Luchamos, Ganamos!, Podcast, S2 E1 Agitarte Obras Cultural.)

**Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY):** Una decena de años antes de la Guerra Civil, la ciudad de Nueva York inició un compromiso, único y nacional. Adoptó para sus ciudadanos el concepto de la educación universitaria pública, gratuita.

Fue aprobado abrumadoramente por un referéndum de los votantes de la ciudad de Nueva York. La Academia Gratuita inauguró su recinto en el centro de Manhattan en 1847. Luego de dos décadas, cambió su nombre al Colegio de Nueva York (City College).

Su misión, en las palabras de uno de sus fundadores dictaba, “para educar los niños de toda la población,” La Academia Gratuita se unió a la Universidad Normal de la Ciudad de Nueva York (cambiando su nombre a Hunter College en 1914), la cual educaba a las mujeres jóvenes de la ciudad para convertirse en maestras de escuelas públicas. Dos nuevas universidades fueron aprobadas y puestas en marcha por la legislatura estatal en Brooklyn en 1930, y en Queens en 1937.

En los años sesenta del siglo pasado, el sistema municipal universitario se paralizó debido a las antiguas estructuras y actitudes organizativas que impidieron su crecimiento. Al final de esa década, con un sistema innovador y más amplio, la Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY) fue creada. Finalmente, se acordó, en 1961, combinar los cuatro colegios universitarios existentes (City, Hunter, Brooklyn, y Queens) y tres colegios comunales (Staten Island, Bronx, y Manhattan). Estos surgieron bajo el patrocinio de una sola entidad: la Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY). Al presente CUNY abarca veinticinco recintos universitarios.

CUNY Digital History Archive([www.cdha.cuny.edu](http://www.cdha.cuny.edu)) (*Archivo Digital de Historia de CUNY*)



**Descolonizar:** Enmarca o permite analizar métodos de resistencia a la colonización que deshumaniza a la mayoría de los habitantes a nivel global.

Lugones, M. (2017) en Vargas, D. R., Mi, N. R., Y La Fountain Stokes, L. (Eds.). (2017). *Palabras Clave para Estudios Latina/o* (Vol. 6). Prensa de NYU. (Keywords for Latina/o Studies, NYU Press).

**La Matrícula Abierta:** En el otoño de 1970, la Junta de Educación Superior (BHE) aceleró su plan por cinco años para implementar una política de Matrícula Abierta en CUNY. Fue implementada en respuesta a las manifestaciones masivas y enfrentamientos estudiantiles. Durante varios meses de la primavera del año 1969 las numerosas huelgas estudiantiles y ocupaciones de edificios por los estudiantes culminaron en la ocupación de planteles. La Matrícula Abierta permitió que cualquier estudiante graduado de la escuela secundaria pudiera asistir a un colegio de CUNY.

CUNY Digital History Archive ([www.cdha.cuny.edu](http://www.cdha.cuny.edu)) (*Archivo Histórico Digital de CUNY*)

Fabricant, M., & Brier, S. (2016). 'Austerity blues': Fighting for the soul of public higher education. JHU Press. (*Luchando por el alma de la Educación Pública Superior. Prensa, JHU*)

**Los estudios puertorriqueños:** Es un campo interdisciplinario de estudio, investigación y la acción social que destaca la experiencia de los puertorriqueños en la diáspora así como en el archipiélago. El documental se enfoca sobre la fundación de los estudios puertorriqueños en los Estados Unidos y su relación a movimientos claves, étnicos y raciales, tal como los afronorteamericanos, indígenas, y otros grupos latinos.

Puerto Rican Studies Association PRSA. [www.ricanstudies.com](http://www.ricanstudies.com)  
(*Asociación de Estudios Puertorriqueños, PRSA*).

**Movimientos sociales:** Un término utilizado en 1850 por el sociólogo alemán Lorenz Von Stein. El término se asocia mayormente con la izquierda política, y en el contexto de los estudios étnicos.

Ontiveros, R. J. (2017) in Vargas, D. R., Mirabal, N. R., y La Fountain Stokes, L. (Eds.). (2017). *Keywords for Latina/o estudios* (Vol. 6). NYU Press.

*(Ontiveros, R. J. (2017) in Vargas, D. R., Mirabal, N. R., & La FountainStokes, L. (Eds.). (2017). Palabras Clave para Estudios Latina/o) (Vol. 6). Prensa de la Universidad de NY).*

***El Partido y la organización de los ‘Young Lords’ (YLO):*** Esta agrupación surgió de varias corrientes históricas: el movimiento de la justicia social en los EE.UU. específicamente las luchas de liberación de los afroamericanos desde las rebeliones en contra de la esclavitud hasta la fundación del Partido de los ‘Black Panthers’ en la década de los sesenta en el siglo pasado, y la lucha contra el colonialismo en Puerto Rico. Los ‘Young Lords’ se iniciaron en Chicago, como una pandilla callejera convertida en un grupo revolucionario bajo el liderazgo de José “Cha Cha” Jiménez. En 1969, un grupo de jóvenes, primordialmente activistas puertorriqueños, fundaron un capítulo del Partido de los ‘Young Lords’ en la ciudad de Nueva York.

Party, Y. L. (2011). Pa’lante: Voces y Fotografías, 1969-1971. Libros, Haymarket. (Onwards: Voices and Photographs, 1969-1971. Haymarket Books).

Morales, I. (2016). Partiendo de la Visión de las Mujeres Rebeldes: 1969-1976. Edición, ‘Smashwords’. (Through the Eyes of Rebellious Women. Smashwords Edition).

Iris Morales (1996) Pa’lante, ¡Siempre Pa’lante! 48 min., Color, EE.UU. ([www.twn.org](http://www.twn.org))



## *Temas a discutir y sugerencias*

Proporcionar de 5 a 10 minutos luego de haber visto el documental con el propósito de que los participantes escriban o discutan sus reacciones y reflexiones inmediatas.

¿Qué partes del documental te impactaron? ¿Hubo algo particularmente sorprendente, preocupante o inspirador?

¿El documental plantea alguna pregunta?

¿Qué aprendiste sobre los estudiantes y la facultad que aparecieron en el documental? ¿Te relacionas con una u otra de sus perspectivas?

¿Cómo fue que los estudiantes y la facultad cambiaron el enfoque de la educación universitaria? ¿Qué lecciones se aprendieron?

¿Cuál fue el impacto del movimiento de los derechos civiles sobre la sociedad estadounidense?

¿Cuáles fueron las razones subyacentes por las que el líder de los derechos civiles eligió utilizar la desobediencia civil, la no violencia o la acción directa para avanzar el movimiento, y qué tan efectivas fueron estas tácticas?

¿Cuáles fueron los principales eventos y metas de la lucha liderada por los estudiantes en torno al establecimiento de los estudios puertorriqueños en Brooklyn College, CUNY, a fines de la década de los sesenta y cómo afectó a otros movimientos sociales?

¿Por qué crees que existe esta falta de equidad en la educación?

¿Cómo se encaja esta lucha en el movimiento de derechos civiles y otros movimientos globales?

¿En qué otros momentos los pueblos han utilizado la desobediencia civil o la protesta no violenta? ¿Tuvieron éxito esas tácticas? ¿Estas tácticas alguna vez condujeron a la violencia? Explica/describe.



Si pudieras hacerle sólo una pregunta a cualquiera de los que se presentan en el documental, ¿a quién y qué le preguntarías?

¿Qué aprendiste del documental que desearías compartir? ¿Qué cambiaría si todos lo supieran?

Si estuvieras entre los estudiantes y la facultad que encabezaron la protesta, ¿qué hubieras hecho, dicho? ¿Qué mensaje desearías darle?

***“Aquellos que narran sus historias, controlan la cultura.”***

Las historias de los afroamericanos, la gente ‘BIPOC’, los puertorriqueños y/o los Latinx están constantemente ausentes de los libros de historia en los Estados Unidos y aún en Puerto Rico:

- ¿Si han sido silenciadas sus historias, cuál pudiera ser el motivo?
- ¿Por qué sería importante escuchar estas historias?
- ¿Quién controla las historias que se incluyen o se excluyen del currículo/plan de estudios en este contexto?
- ¿Han afectado esas decisiones a tu comprensión de quién eres?

## *Enlaces para las lecciones sobre Puerto Rico y el movimiento de derechos civiles*

<https://centropr.hunter.cuny.edu/>

<https://centropr.hunter.cuny.edu/centrovoices/reviews/history-puerto-ricanblack-coalitions-new-york-city>

<https://ny.pbslearningmedia.org/resource/12d2834f-0a67-4e28-926c-d993a2c7f01c/latino-americans-puerto-rican-perspectives-lesson-plan/>

<https://www.teachingforchange.org/puertorico>

<https://www.teachingforchange.org/lessons-on-the-civil-rights-movement>

## *Enlaces contundentes*

<http://www.brooklyn.cuny.edu/web/academics/schools/socialsciences/departments/prlstudies/history.php>

<https://www.ny1.com/nyc/all-boroughs/news/2020/10/14/hispanic-heritage--50-years-of-puerto-rican-studies-at-brooklyn-college>

<https://hispanicfederation.org/>



## *¿Qué hacer?*

Prestar apoyo a organizaciones que brindan recursos y servicios a los más necesitados.

Promover este documental para fomentar el entendimiento sobre las luchas por los derechos civiles y humanos en los EEUU.

Compartir información sobre los acontecimientos con relación a las luchas para incluir estudios étnicos en las escuelas públicas en los EEUU. Donde sea posible, abogar para que todas las escuelas (Pre-K - Universidad) ofrezcan cursos culturalmente más diversos.



# Recursos

## Libros:

- Biondi, M. (2012). Chapter 4, Brooklyn College Belongs to Us: The Transformation of Higher Education in New York City in Biondi, M. (2012) *The Black revolution on campus*. Univ of California Press. (*Capítulo 4, Brooklyn College Nos Pertenece: La Transformación de la Educación Superior en la Ciudad de Nueva York en Biondi, M. (2012) La Revolución Negra en el Campus, Imprenta de la Universidad de California*)
- Davis, A. Y Suleiman Ali Davis, A. A. (2013). *Coming of Age in the Hip Hop Generation: Warrior of the Void*. Askia Book Publishing. (*Momento de transición en la Generación del Hip Hop: Guerrero del Vacío. Editorial de Libros, Askia*)
- Nieto, S. (2017). Chapter 9, An Activist in Academia Nieto, S. (2017). *Brooklyn dreams: My life in public education*. Harvard Education Press. (*Capítulo 9, Una Activista en la Academia, en Nieto S. (2017). Soñar en Brooklyn: Mi trayectoria educativa en las escuelas públicas. Imprenta sobre educación de Harvard.*)
- Nieto, S. (2015) Chapter 6, The BC 44, Ethnic Studies, and Transformative Education in Colón-Muñiz, A., & Lavadenz, M. (Eds.). (2015). *Latino civil rights in education: La lucha sigue*. Routledge. (*Capítulo 6, Los BC 44, Los Estudios Étnicos y la Educación Transformadora en Colón-Muñiz, A., & Lavadenz, M. (Eds.). (2015) Los Derechos Civiles Latinos en la Educación: La lucha sigue. Routledge*)
- Ruiz, V. L., Y Korrol, V. S. (Eds.). (2006). *Latinas in the United States: A historical encyclopedia*. Indiana University Press. (Vea: Rodríguez, Patricia (1922-1968) *Latinas en los Estados Unidos, una enciclopedia histórica. Imprenta de la Universidad de Indiana. (Ref.: Rodríguez, Patricia (1922-1968))*)



### ***Fuentes primarias:***

CUNY Digital History Archive: multiple collections, including “SEEK”, “Oral Histories of Open Admissions”.

<https://cdha.cuny.edu/> (*Archivo digital e histórico de CUNY: Colecciones múltiples, “Historias Orales sobre la matrícula abierta”*. <https://cdha.cuny.edu/>)

Center for Puerto Rican Studies Box 167 folder 8-9:  
Brooklyn College, 1965-1971 & Box 168 folder 1: Brooklyn College, 1972-1978 (*Centro de Estudios Puertorriqueños, Caja 167, Carpeta 8-9: Brooklyn College, 1965-1971 y Caja 168, Carpeta 1: Brooklyn College, 1972-1978*)

Richie Pérez Papers, 1918-2006. Support the Struggle of Students for Democratic Rights: RiPe\_b26\_f01\_0003\_pg01. Center for Puerto Rican Studies Library & Archives, Hunter College, CUNY. Web. 17 Jan 2021. (*Documentos de Richie Pérez, 1918-2006. Apoye la Lucha de los Estudiantes por los Derechos Democráticos: RiPe\_b26\_f01\_0003\_pg01. Archivos del Centro de Estudios Puertorriqueños, Hunter College, CUNY. Web. 17 de enero de 2021*).



# **Reconocimientos**

***La Alianza Puertorriqueña para la Educación y El***

***Empoderamiento (APREE)***

***Dra. Lisette Nieves, Lingo Ventures LLC.***

***Miembros del Comité de Educación y Abogacía de APREE:***

Crecensio Morales, Educador, APREE

Cynthia Jeffers, Educadora, APREE

Dra. Deborah Norat, APREE

Esther Farmer, Educadora, APREE

Gisely Colón López, Catedrática, APREE

Jeannette Echeverrú, Educadora, APREE

Dra. Lillian Sánchez-Gutierrez, APREE

Lizette Colón, Catedrática, APREE

Dra. Luz Delgado-Okonkwo, APREE

Dra. Milga Morales Nadal, APREE

***Cineastas y equipo de producción:***

Tami Gold, Catedrática, Hunter College, Directora de MTIP

Pam Sporn, Catedrática Auxiliar Adjunta, *Producciones Grito*,

Directora de MTIP

Gisely Colón-López, Conferenciante Adjunta, Productora de MTIP

***Película documental distribuida por Third World Newsreel, [www.twn.org](http://www.twn.org).***



### ***Notas...***

La guía fue traducida y revisada por la Dra. Luz Delgado-Okonkwo; Profesora Lizette Colón; Profesor Antonio Nadal, y la Dra. Milga Morales Nadal.

APREE se compone de activistas de la comunidad en las décadas críticas e históricas, desde los años sesenta en adelante, como también 'millennials' y estudiantes de Brooklyn College, CUNY. Abarcan una comunidad de diversos profesionales experimentados.

Entre los miembros de APREE se encuentran educadores, artistas teatrales, músicos, farmacéuticos, trabajadores del sector privado y trabajadores gubernamentales, estudiantes, y escritores. APREE les invita a que se unan a esta organización como miembros y que conozcan más sobre nuestra obra.

Visite nuestra página web: [www.apree.org](http://www.apree.org) para obtener más información y leer sobre nuestras actividades concernientes a la abogacía por los estudios puertorriqueños y étnicos.